

## ADVERTENCIAS IMPORTANTES

### Advertencias de seguridad



**¡Peligro!**

La inobservancia puede ser causa de lesiones por descarga eléctrica con peligro para la vida.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años, personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o carentes de experiencia y conocimiento, si están bajo vigilancia o después de que hayan recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros inherentes. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento correspondientes al usuario no deben ser realizadas por niños sin supervisión.
- Los niños de menos de 3 años deben mantenerse lejos, a menos que estén supervisados continuamente.
- Niños de 3 y menos de 8 años de edad sólo podrán encender/apagar el aparato, siempre que haya sido colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento previsto y que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y entiendan los riesgos involucrados. Niños de 3 y menos de 8 años de edad no deben conectar, regular ni limpiar el aparato o realizar el mantenimiento del usuario. **PRECAUCIÓN - Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe prestarse particular atención cuando niños y personas vulnerables estén presentes.**
- No utilice este aparato en las proximidades inmediatas de duchas, bañeras,

lavabos, piscinas, etc.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o el centro de servicio técnico o por una persona calificada, a fin de evitar cualquier riesgo.
- **ATENCIÓN:** con el fin de evitar cualquier peligro causado por un reinicio accidental del sistema de seguridad, este aparato no debe ser alimentado a través de un temporizador externo.



**¡Importante!**


El incumplimiento de la advertencia podría causar lesiones o daños en el aparato.

- El aparato no debe estar colocado inmediatamente por debajo de un tomacorriente fijo.
- El circuito de este aparato se ha llenado con una cantidad exacta de aceite especial y las reparaciones que requieran su apertura deben ser efectuadas únicamente por un centro de asistencia autorizado por el fabricante. Informe al Servicio de asistencia clientes sobre los derrames de aceite. Consulte la garantía adjunta para obtener información más detallada.
- El uso de un alargador no se recomienda, ya que puede producirse un sobrecalentamiento del cable alargador durante la operación del calefactor.



**¡¡Peligro de quemaduras !!**

La falta de observancia de las advertencias podría ser causa de quemaduras o escaldaduras.

- **ADVERTENCIA:** Con el fin de evitar el sobrecalentamiento, nunca y bajo ninguna circunstancia, cubra los aparatos durante la operación, ya que esto podría provocar un sobrecalentamiento peligroso. 



### Por favor tenga en cuenta:

Este símbolo indica recomendaciones e información importante para el usuario.

- Nunca utilice el calefactor para secar la ropa.
- Nunca coloque el cable de alimentación en la parte superior del calefactor mientras esté caliente.
- Le recomendamos que no coloque el calefactor bajo corriente de aire, ya que fuertes corrientes de aire pueden afectar negativamente a la eficiencia operativa del equipo.
- Utilice el calefactor sólo en posición vertical.
- El calefactor debe colocarse al menos a 30cm de los muebles u otros objetos.
- La primera vez que se utiliza el aparato, opérelolo por al menos 15 minutos con el termostato al máximo, para eliminar el olor a "nuevo". Puede desprenderse un poco de humo, debido a las sustancias protectoras aplicadas al elemento de calentamiento, antes de su transporte, .
- Coloque el aparato de manera que el enchufe y el toma sean accesibles fácilmente, incluso después de la instalación.
- No utilice el aparato en ambientes de menos de 4m2 de superficie.
- El aparato está equipado con un dispositivo de seguridad que se apagará en caso de sobrecalentamiento accidental. Para reiniciar, por favor póngase en contacto con la Experiencia del Cliente, consulte la garantía incluida.

### Desechar el aparato



No elimine el aparato con los residuos domésticos, ha de entregarlo a un centro de recogida selectiva oficial.

## INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir un producto De'Longhi.

Por favor, tómese unos minutos para leer las instrucciones.

Esto evitará todos los riesgos y daños al aparato.

## DESCRIPCIÓN

(Ver Fig. en la p. 3).

- A** Termostato
- B** Interruptores
- C** Temporizador (solamente en algunos modelos)
- D** Soporte para el cable
- E** Rueda

## USO

### Conexión eléctrica

- Antes de conectar el radiador a la red, compruebe que la

tensión de su suministro eléctrico corresponde al valor de V indicado en el aparato y que el tomacorriente y la línea de alimentación estén dimensionados adecuadamente.

- CONECTE EL RADIADOR SÓLO A TOMAS EFICAZMENTE CONECTADOS A TIERRA.

### Montaje de los pies

Retire los pies y las ruedas del embalaje de poliestireno. Inserte el perno en U roscado como se muestra en las figuras 1, 2 y 3 y use tuercas mariposa para fijar los pies hasta la parte inferior del radiador, entre los dos últimos elementos, luego coloque las ruedas a los ejes en los pies y empuje firmemente hasta que haga clic hacia su posición (Fig. 4-5). Tire de cada rueda para comprobar que esté bien montada. En algunos modelos, las ruedas ya están montadas en los pies.

### Modelos con sistema "Rueda fácil"

Ponga el radiador al revés sobre una alfombra o una superficie blanda, con el fin de evitar daños en el acabado de la pintura. Desplegar plenamente las ruedas girándolas hacia afuera (Fig. 6). Coloque el radiador nuevamente en su posición vertical.



### ¡Importante!

Cuando esté en uso, el radiador debe siempre mantenerse vertical (ruedas abajo, controles arriba). ¡Cualquier otra posición puede ser peligrosa!

## INSTRUCCIONES DE USO

### Encendido

Gire el termostato en sentido de las agujas del reloj hacia el máximo(6). Encienda los dos interruptores. Las luces de los interruptores permanecen encendidas hasta que la temperatura ambiente alcanza la temperatura seleccionada, entonces, se apagan. Cuando el ambiente alcanza la temperatura deseada, gire lentamente la perilla en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que oiga un clic y las luces se apaguen.

El aparato se encenderá y apagará automáticamente para mantener la temperatura requerida.

- Botón en la posición «MIN» potencia mínima (luz indicadora encendida);
- botón en la posición «MED» = potencia intermedia (luz indicadora encendida);
- ambos botones en posición «MIN» «MED» = potencia máxima (luces indicadoras encendidas)

### Usando el termostato

El termostato funciona sobre la base de la temperatura ambiente y no de la temperatura del radiador. Gire en sentido contrario a las agujas del reloj la perilla del termostato hacia

los números más bajos, para reducir la temperatura; gire en sentido de las agujas del reloj hacia los números más altos, para elevar la temperatura. Para apagar el aparato por completo, gire el termostato al mínimo **\*** y desconecte de la red eléctrica.

### Protección antihielo

Con el termostato en la posición **\*** y los interruptores pulsados, el aparato mantiene la habitación a una temperatura de aproximadamente 5°C, evitando la congelación con un mínimo consumo de energía.

## CÓMO UTILIZAR EL TEMPORIZADOR

Para programar la calefacción, proceda de la siguiente manera (Fig.7):

- Mira la hora en tu reloj de pared o pulsera. Si son las 10 p.m., gire el disco del temporizador numerado en sentido de las agujas del reloj hasta que el número 22 (10 p.m.) en el disco coincida con el puntero **▲** (3) en el temporizador. Establezca los periodos de tiempo en que desea que el aparato funcione empujando los dientes (1) hacia adentro. Cada diente (1) corresponde a un período de 15 minutos. Esto dejará sectores visibles que corresponden a los periodos de funcionamiento (2). Cuando se establece, el radiador funciona automáticamente cada día durante las horas programadas (importante: el radiador debe estar siempre conectado al toma).
- Para cambiar la programación, mover los dientes a la posición inicial y establezca los nuevos períodos de funcionamiento.
- Para apagar el aparato por completo, así como presiona los interruptores a la posición 0, también debe desen-

chufarlo del tomacorriente para evitar el funcionamiento continuo del temporizador.

### IMPORTANTE: NO GIRE LA PERILLA DEL RELOJ EN SENTIDO CONTRARIO A LAS AGUJAS DEL RELOJ .

El temporizador es como un reloj eléctrico, y sólo funciona cuando se conecta a una fuente de alimentación. Cuando está desenchufado, el temporizador se detiene y deben ser posteriormente re-iniciado.

### Omitir temporizador (sólo en algunos modelos)

Si desea anular los ajustes del temporizador, pulse el interruptor del temporizador a la posición **I** (Fig. 8) manual (para anular el temporizador). Para volver al funcionamiento temporizado presione el interruptor de nuevo a la posición media **Ⓛ** (Fig.8).

**NOTA: si el interruptor automático está en la posición 0 (Fig. 8), el calefactor está apagado y no funcionará.**

## MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier operación en el radiador, desconecte de la red eléctrica y espere a que se enfríe.

El radiador eléctrico de aceite no requiere mantenimiento especial. Es suficiente para eliminar el polvo un paño suave y seco. Nunca use polvos abrasivos o disolventes. De ser necesario, quitar concentraciones de suciedad con una aspiradora.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Fuente de alimentación	Véase etiqueta de clasificación
Potencia absorbida	"

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El aparato no funciona	Asegúrese de que esté enchufado y que el tomacorriente funcione.	Enchufe al tomacorriente.
	Compruebe si hay alguna obstrucción.	Elimine la obstrucción y deje que el aparato se enfríe. Si el aparato no funciona, por favor póngase en contacto con Experiencia del Cliente.
	La temperatura puede estar demasiado baja.	Ajuste la temperatura a una posición más alta.

**DE- Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten**  
**NL- Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming**  
**ES- Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos**

Modellkennung(en)/ <i>Typeaanduiding(en)</i> / Identificador(es) del modelo	TRRS0920C TRRS0920C.B	TRRS1225C	TRRS0715C TRRS0715C.B
<b>Wärmeleistung/ <i>Warmteafgifte</i>/ Potencia calorífica</b>			
<b>P<sub>nom</sub></b> - Nennwärmeleistung - Nominale warmteafgifte - Potencia calorífica nominal	2,0 kW	2,5 kW	1,5 kW
<b>P<sub>min</sub></b> - Mindestwärmeleistung (Richtwert) - Minimale warmteafgifte (indicatief) - Potencia calorífica mínima (indicativa)	0,9 kW	1,1 kW	0,7 kW
<b>P<sub>max C</sub></b> - Maximale kontinuierliche Wärmeleistung - Maximale continue warmteafgifte - Potencia calorífica máxima continuada	2,0 kW	2,5 kW	1,5 kW
<b>Hilfsstromverbrauch/ <i>Aanvullend elektriciteitsverbruik</i>/ Consumo auxiliar de electricidad</b>			
<b>eI<sub>SB</sub></b> - Im Bereitschaftszustand - In stand-bymodus - En modo de espera	0,000 kW	0,000 kW	0,000 kW
<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle/ <i>Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur</i>/ Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior</b>			
- Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat - Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat - con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	●	●	●
- mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle - Met elektronische sturing van de kamertemperatuur - con control electrónico de temperatura interior			
- elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung - Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar - control electrónico de temperatura interior y temporizador diario			
- elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung - Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar - control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal			
De'Longhi Appliances via Seitz, 47 31100 Treviso Italia			

**DE- Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten**  
**NL- Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming**  
**ES- Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos**

<b>Modellkennung(en)/ Identificador(es) del modelo</b>	<b>Typeaanduiding(en)/</b>	<b>TRRS0715 TRRS0715.B</b>	<b>TRRS0920 TRRS0920.B</b>	<b>TRRS1120</b>	<b>TRRS1225</b>	<b>TRRS0510M</b>
<b>Wärmeleistung/ Warmteafgifte/ Potencia calorífica</b>						
<b>P<sub>nom</sub></b> - Nennwärmeleistung - Nominale warmteafgifte - Potencia calorífica nominal		1,5 kW	2,0 kW	2,0 kW	2,5 kW	1,0 kW
<b>P<sub>min</sub></b> - Mindestwärmeleistung (Richtwert) - Minimale warmteafgifte (indicatief) - Potencia calorífica mínima (indicativa)		0,7 kW	0,9 kW	0,7 kW	1,1 kW	-
<b>P<sub>max C</sub></b> - Maximale kontinuierliche Wärmeleistung - Maximale continue warmteafgifte - Potencia calorífica máxima continuada		1,5 kW	2,0 kW	2,0 kW	2,5 kW	1,0 kW
<b>Hilfsstromverbrauch/ Aanvullend elektriciteitsverbruik/ Consumo auxiliar de electricidad</b>						
<b>e<sub>l SB</sub></b> - Im Bereitschaftszustand - In stand-bymodus - En modo de espera		0,000 kW	0,000 kW	0,000 kW	0,000 kW	0,000 kW
<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle/ Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur/ Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior</b>						
- Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat - Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat - con control de temperatura interior mediante termostato mecánico		●	●	●	●	●
- mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle - Met elektronische sturing van de kamertemperatuur - con control electrónico de temperatura interior						
- elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung - Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar - control electrónico de temperatura interior y temporizador diario						
- elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung - Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar - control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal						

De'Longhi Appliances via Seitz, 47  
31100 Treviso Italia